simeda®

Manual de diseño para prótes is personalizadas

Anthogyr
A Straumann Group Brand

Anthogyr

INDICE DE CONTENIDOS

Responsabilidad y garantía 4

1. Responsabilidad 4
2. Garantie Serenity® 4

Restauraciones CAD/CAM Anthogyr 5

1. Restauraciones Simeda® 5
2. Distintos tipos de prótesis 5
3. Materiales CAD/CAM disponibles 7
4. Plataformas disponibles 8

WebOrder 10

1. Pedidos por WebOrder 10
2. Preparación del modelo maestro 10
3. Pedido con envío de archivo 11
4. Pedido con envío de modelo 12
5. Plazos de entrega 15

Digitalización 16

Diseño de pilares personalizados Simeda® 18

1. Indicaciones y perfiles disponibles 18
2. Límites de diseño 18
3. Características de los pilares personalizados sobre base de titanio Axiom® BL y TL 19
4. Características de las prótesis unitarias atornilladas AxIN® 20

Diseño de puentes sobre implantes Simeda® 21

1. Indicaciones y perfiles disponibles 21
2. Límites de diseño 22
3. Características de las prótesis personalizadas Simeda® con conexión inLink® 23
4. Características de las prótesis personalizadas con acceso angulado Multi-Unit 24

Diseño de supraestructuras tipo prótesis híbrida Simeda® 25

1. Indicaciones y perfiles disponibles 25
2. Límites de diseño 26
3. Características de las prótesis personalizadas Simeda® con conexión inLink® 26
4. Características de las prótesis personalizadas con acceso angulado 26

Diseño de barras de implantes para prótesis removibles Simeda® 27

1. Barras de implantes para caballitos 27
   - A. INDICACIONES Y PERFILES DISPONIBLES 27
   - B. LÍMITES DE DISEÑO 28
   - C. CARACTERÍSTICAS DE LAS PRÓTESIS PERSONALIZADAS SOBRE PLATAFORMA AXIOM® TL 28
2. Barras de implantes para anclajes 29
   - A. INDICACIONES Y PERFILES DISPONIBLES 29
   - B. LÍMITES DE DISEÑO 31
   - C. CARACTERÍSTICAS DE LAS PRÓTESIS PERSONALIZADAS SOBRE PLATAFORMA AXIOM® TL 31

Diseño de prótesis dento-soportadas 32

1. Restauraciones dento-soportadas 32
2. Preparación del modelo 32
3. Límites de diseño 32

Responsabilidad y garantía

1. Responsabilidad

Anthogyr se compromete a respetar la morfología validada por el laboratorio dentro de los límites de capacidad de las máquinas de fresado. El laboratorio y el odontólogo son responsables de confirmar el diseño de la prótesis personalizada. Si el pedido conlleva un modelo maestro, Anthogyr enviará un archivo de diseño y el producto será mecanizado solamente después de haber sido confirmado en WebOrder por el laboratorio u odontólogo.

Cuando reciben una prótesis a medida fabricada por Anthogyr, los protésicos y odontólogos la validan antes de usarla.

Las conexiones de los implantes que integran las prótesis a medida de Anthogyr no deben retocarse.

→ Si la situación clínica exige retoques, deben realizarse conforme a los límites de diseño definidos en este manual: en el caso de las prótesis de zirconio, con una fresa diamantada de grano fino, a alta velocidad de rotación y con irrigación abundante, y para las prótesis de cromo-cobalto y titanio, con una fresa de carburo de tungsteno. Con las estructuras de cromo-cobalto para revestimiento cerámico directo, deben utilizarse fresas de acabado de base mineral, evitando las herramientas diamantadas y de tungsteno (riesgo de que se formen burbujas).

→ CUALQUIER RETOQUE IMPLICA UN RIESGO DE FRAGILIZACIÓN MECÁNICA DE LA PIEZA.

Estos componentes deben colocarlos únicamente profesionales capacitados en implantología. Los componentes protésicos deben sujetarse con un hilo guía para evitar su inhalación o deglución durante el uso intraoral.

En caso de fallo, la responsabilidad de Anthogyr se limita a sustituir la pieza defectuosa. Anthogyr no asumirá en ningún caso responsabilidad alguna por los trabajos realizados por el protésico y el facultativo.

Conforme a las disposiciones legales vigentes, Anthogyr garantiza al cliente contra cualquier vicio oculto asociado al material o a la fabricación que afecte al producto entregado al laboratorio y no permita su uso apropiado.

La garantía no cubre problemas derivados de uso indebido, negligencia o mantenimiento erróneo por parte del cliente, ni el desgaste normal derivado del uso.

Todas las marcas y nombres de empresas son propiedad de sus titulares respectivos.

2. Garantía Serenity®

Las prótesis personalizadas fabricadas por Anthogyr están protegidas por el programa de garantía Serenity®.

Anthogyr no asumirá responsabilidad alguna por posibles problemas clínicos o derivada de obligaciones específicas del protésico y/o el facultativo. La validación de la prótesis dental a medida es responsabilidad del laboratorio y del odontólogo. Si el pedido se realiza con un modelo maestro, Anthogyr enviará un archivo de diseño y el producto se fabricará únicamente tras obtener la validación del laboratorio y/o el odontólogo en WebOrder.

Para ejercer sus derechos de garantía, el cliente debe rellenar el formulario de Serenity® y enviarlo junto con la pieza defectuosa a Anthogyr en un plazo máximo de 90 días desde que identificó el defecto.

La sustitución de los componentes defectuosos no ampliará en ningún caso la garantía ni modificará sus condiciones.

Si desea información adicional, consulte las condiciones generales de garantía del programa Anthogyr Serenity® en *https://www.straumann.com/anthogyr/es.html*

El programa Serenity® es válido en todas las filiales del grupo Anthogyr. En los demás países, los productos tienen una cobertura de garantía de 5 años.

Restauraciones CAD/CAM Anthogyr

1. Restauraciones Simeda®

Las prótesis personalizadas Simeda® están destinadas a restauraciones protésicas implanto-soportadas con plataformas de implantes MPS (Multi Platform Solutions) y restauraciones protésicas dento-soportadas.

2. Distintos tipos de prótesis

A. RESTAURACIONES IMPLANTO-SOPORTADAS

Prótesis fijadas sobre implantes o pilares cónicos/Multi Unit/inLink®.

	Imagen	Titanio fresado	Titanio aditivo	CoCr	Zirconio Sina Z/T/ML/XT-T
Pilar personalizado		X	-	-	X*
Prótesis unitaria atornillada		X	-	X	X*
Barra para prótesis removible		X	-	X	-
Supraestructura / Pilares		X	X	X	-
Puente sobre implantes		X	-	X	X

*Sobre base de titanio, según la plataforma del implante.

Con cada prótesis se incluyen los tornillos definitivos apropiados.

B. RESTAURACIONES DENTO-SOPORTADAS

Prótesis cementada sobre diente natural o pilar para implantes.

	Imagen	Titanio	CoCr	Zirconio Sina Z/T/ML/XT-T	Vita ENAMIC®*	Vita SUPRINITY® PC*	IPS e.max® CAD**
Puente de 2 a 14 elementos		X	X	X	-	-	-
Cofia		X	X	X	-	-	-
Incrustaciones inlay, onlay y carillas		-	-	X	X	X	X
Corona		-	-	X	X	X	X

* Fabricante Vita

** Fabricante IVOCLAR VIVADENT

3. Materiales CAD/CAM disponibles

TITANIO GRADO V (CONFORME A ISO 22674)

- Ti fresado: titanio fresado
- Ti aditivo: titanio aditivo de superficie rugosa o texturada

Resistencia a la rotura	>860 MPa
Módulo de Young	110 GPa
Dureza Vickers	350 HV
Coeficiente de dilatación térmica	10,3 µm/mK
Masa volumétrica	4,42 g/cm^3

- Consulte la nota informativa "Características técnicas del titanio"*

CROMO-COBALTO GRADO V (CONFORME A ISO 22674)

Resistencia a la rotura	>900 MPa
Dureza Vickers	275 HV
Coeficiente de dilatación térmica	14,2±0,3 µm/mK
Masa volumétrica	8,3 g/cm^3

- Consulte la nota informativa "Características técnicas de la aleación cromo-cobalto de Simeda®"*

ZIRCONIO SINA Z/T/ML (CONFORME A ISO 6872)

- Sina Z: Dióxido de zirconio opaco con translucidez del 32 %. Disponible en 16 tonos
- Sina T: Dióxido de zirconio translúcido con translucidez del 44 %. Disponible en 16 tonos
- Sina ML: Dióxido de zirconio multicapa con translucidez del 40 %. Disponible en 6 tonos
- Sina XT-T: Dióxido de zirconio de gradiente de color. La translucidez oscila entre el 51 % en el borde incisal y el 44 % en el margen cervical

Resistencia a la rotura	>1000 MPa
Módulo de Young	210 GPa
Dureza Vickers	1250 HV
Coeficiente de dilatación térmica	10 µm/mK

- Consulte la ficha técnica del dióxido de zirconio para Sina Z/Sina T, Sina ML y Sina XT-T*

VITA ENAMIC®

- Restauraciones unitarias tipo corona, inlay/onlay y carillas
- Resistencia a la rotura >150-160 MPa

VITA SUPRINITY® PC

- Restauraciones unitarias tipo corona, inlay/onlay y carillas
- Resistencia a la rotura 420 MPa
- Coeficiente de dilatación térmica 12,3 µm/mK

IPS E.MAX CAD

- Restauraciones unitarias tipo corona, inlay/onlay y carillas
- Resistencia a la rotura 360 MPa
- Coeficiente de dilatación térmica 10,5 µm/mK

* Las fichas técnicas en las que se explican las características de cada material están disponibles en el sitio web *https://www.straumann.com/anthogyr/es.html*

4. Plataformas disponibles

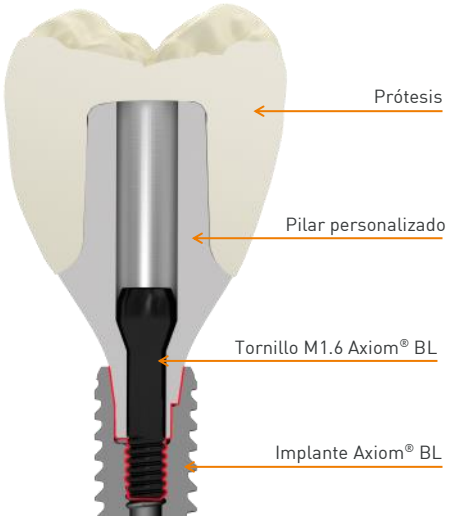
A. PLATAFORMAS AXIOM® MULTI LEVEL®

AXIOM® BL, BONE LEVEL

→ Los implantes Axiom® BL tienen una conexión única de Ø2.7 mm.
→ Se utilizan con pilares Multi Unit o inLink® en restauraciones múltiples atornilladas.

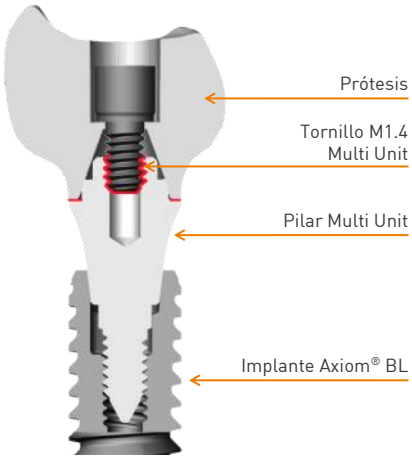
- **Restauración unitaria atornillada indexada:**

→ Diámetro único: Ø2.7 mm
→ **Conexión cónica indexada**
→ Rosca M1.6



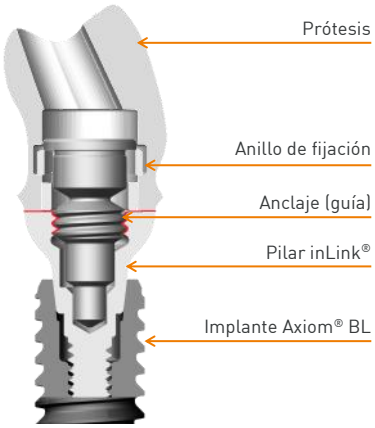
- **Restauración múltiple atornillada sobre pilares Multi-Unit:**

→ 2 diámetros de plataforma: Ø4.0/Ø4.8
→ **Conexión plana no indexada**
→ Rosca M1.4



- **Restauraciones múltiples atornilladas sobre pilares inLink®:**

→ 2 diámetros de plataforma: N: Ø4.0 / R: Ø4.8
→ **Conexión plana no indexada**
→ Rosca M2.8

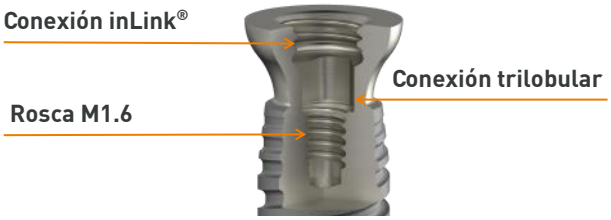


COMPATIBILIDAD DE LAS PLATAFORMAS AXIOM® BL

	Conexiones disponibles		
	Conexión cónica indexada	Conexión plana no indexada (Multi Unit)	Conexión plana no indexada (inLink®)
Prótesis unitarias	X	IMPOSIBLE	IMPOSIBLE
Prótesis múltiples atornilladas	IMPOSIBLE	X	X
Barra de implante	IMPOSIBLE	X	IMPOSIBLE

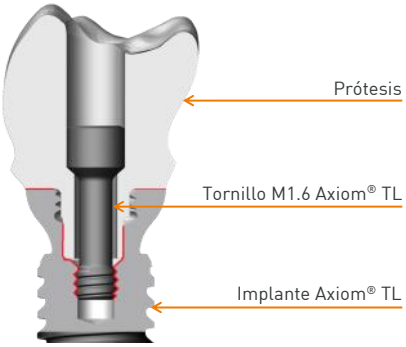
AXIOM® TL, TISSU LEVEL

Los implantes Axiom® TL integran varias conexiones:



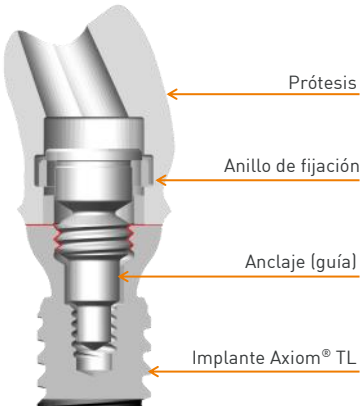
- **Restauración unitaria atornillada indexada:**

→ 2 diámetros de plataforma: N: Ø4,0 / R: Ø4,8
→ **Conexión plana indexada**
→ Rosca M1.6



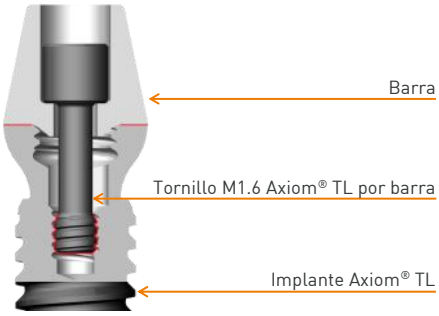
- **Restauraciones múltiples atornilladas sobre conexión inLink®:**

→ 2 diámetros de plataforma: N: Ø4,0 / R: Ø4,8
→ **Conexión plana no indexada**
→ Rosca M2.8



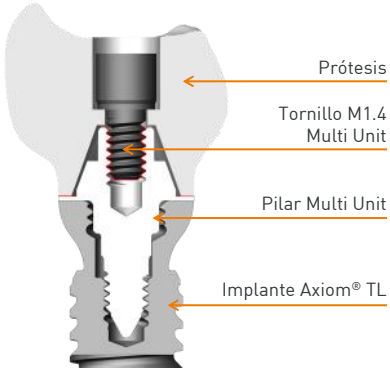
- **Restauración de tipo barra para prótesis removible:**

→ 2 diámetros de plataforma: N: Ø4,0 / R: Ø4,8
→ **Conexión plana no indexada**
→ Rosca M1.6



- **Restauración múltiple atornillada sobre pilares Multi-Unit:**

→ 2 diámetros de plataforma: Ø4,0/Ø4,8
→ **Conexión plana no indexada**
→ Rosca M1.4



COMPATIBILIDAD DE LAS PLATAFORMAS AXIOM® TL

	Connexions disponibles			
	Conexión M1.6 plana indexada	Conexión plana no indexada (inLink®)	Conexión M1.6 plana no indexada	Conexión Multi-Unit plana no indexada
Prothèse unitaire	X	IMPOSIBLE	IMPOSIBLE	IMPOSSIBLE
Prothèse plurale transvissée	IMPOSIBLE	X	IMPOSIBLE	X
Barre implantaire	IMPOSIBLE	IMPOSIBLE	X	X

B. PLATAFORMAS MPS

Puede consultar la lista de compatibilidad de las plataformas de implantes disponibles en la página web de Anthogyr: *https://www.straumann.com/anthogyr/es.html*

→ Ejemplo de marcas disponibles: Straumann®, Nobel Biocare®, Zimmer®, Biomet 3i®, Dentsply®...

WebOrder

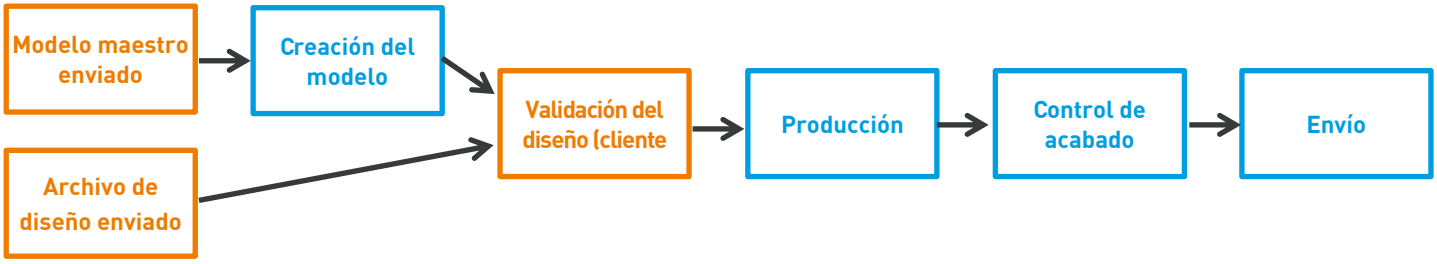
1. Pedidos por WebOrder

Debe darse de alta en la página web siguiente: https://weborder.anthogyr.com/register/Es

→ El servicio de asistencia técnica le proporcionará rápidamente sus datos identificativos (nombre de usuario y contraseña) para acceder al WebOrder de Anthogyr.

→ Todos los pedidos (con envío de archivo o de modelo) deben realizarse a través de WebOrder.

→ WebOrder permite hacer un seguimiento de las distintas etapas en tiempo real:



Paso realizado por el laboratorio

Paso realizado por Anthogyr

2. Preparación del modelo maestro

→ Utilice yeso extraduro, sin añadir resina ni polímero.

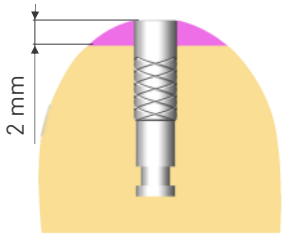
→ Limpie el modelo para eliminar los restos del aceite de silicona procedente del análogo o del registro de la oclusión.

→ Si se utiliza una base, debe desmontarse con facilidad para retirarla antes del escaneo.

→ Prepare los modelos incluyendo con encía falsa removible en todas las zonas en contacto con la prótesis y elimine los residuos de aislante.

→ Los análogos de implantes deben ser estables y estar intactos. (No deben presentar golpes, arañazos ni suciedad).

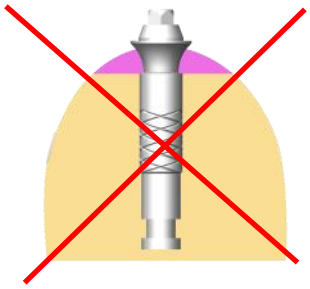
→ La plataforma del implante debe sobresalir unos 2 mm por encima del yeso:



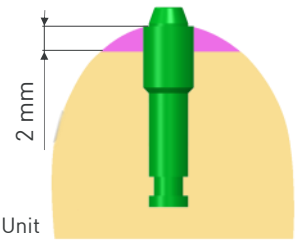
Ejemplo de colocación directa sobre implante

→ **Valide el modelo con una toma de impresión en yeso.**

¡ATENCIÓN!
Está contraindicado colocar un pilar sobre un análogo de implante. Utilice análogos de pilar cónico apropiados.



NO



OK

Ejemplo de pilar Multi-Unit

3. Pedido con envío de archivo

A. PROGRAMAS CAD COMPATIBLES

exocad → Con la versión "Engine Build 4138" y posteriores

3shape → Con la versión 2018 y posteriores

dental wings → Con la versión 2.9 y posteriores

El servicio de asistencia técnica le ayudará con la instalación de la biblioteca de las plataformas de implantes de Anthogyr y MPS en su sistema.

B. CAD-FILES (ARCHIVOS DE DISEÑO)

En la tabla siguiente se presentan los tipos de archivos que pueden enviarse a través de WebOrder, en función del programa utilizado:

	ExoCAD®	3Shape®	DentalWings®
.stl	X	X	X
.constructionInfo	X	-	-
.xml	-	X	X

Para Simeda ADDITIVE se deben proporcionar los archivos siguientes:

	3Shape®	DentalWings®
.pts	X	-
.pol	-	X

Para ExoCAD®, el archivo .constructionInfo incluye todo lo necesario.

C. SCAN FILE (ARCHIVO DE ESCANEO)

Anthogyr SA (Mersch).

Este servicio permite a Anthogyr diseñar la prótesis a partir del archivo de escaneo.

Deben enviarse los archivos siguientes:

- Modelo maestro
- Antagonista
- Scanbody o preparación
- Oclusión

Deben enviarse los archivos en los formatos siguientes:

- STL
- DCM

¡ATENCIÓN!

- Conforme al protocolo de digitalización "automático", no añada imágenes digitalizadas de forma manual.
- Utilice un Scan-Adapter para cada conexión durante el proceso de digitalización.
- El archivo de impresión no debe contener ningún error (por ejemplo, artefactos, información incompleta, etc.)

Si la impresión contiene demasiados errores, le pediremos que nos envíe el modelo físico para preparar el caso.

D. LÍMITES DE LA GARANTÍA

Anthogyr se reserva el derecho de invalidar la garantía Serenity® si se da cualquiera de las condiciones siguientes en un archivo STL enviado:

→ Pedido de pilares y puente sin envío de modelo.

→ El diseño no garantiza los límites de diseño indicados en esta guía.

→ Archivo STL con conexiones indicado en nuestra lista de compatibilidad como no garantizado para prótesis múltiples o de zirconio.

4. Pedido con envío de modelo

A. ELEMENTOS QUE DEBEN INCLUIRSE PARA DIGITALIZACIÓN

→ Modelo maestro con encía falsa removible

→ Modelo maestro validado

→ Antagonista

→ Wax up

→ Marque la opción "transporte" si desea que Anthogyr organice el transporte de los elementos necesarios desde el laboratorio a las instalaciones de Anthogyr S.A. (Mersch).

B. VALIDACIÓN DEL MODELADO

→ Disponible para PC/Mac, «tablet» y «smartphone».

→ Debe disponer de sus datos identificativos para WebOrder de Anthogyr. (Si los ha perdido, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica).

Visualización:

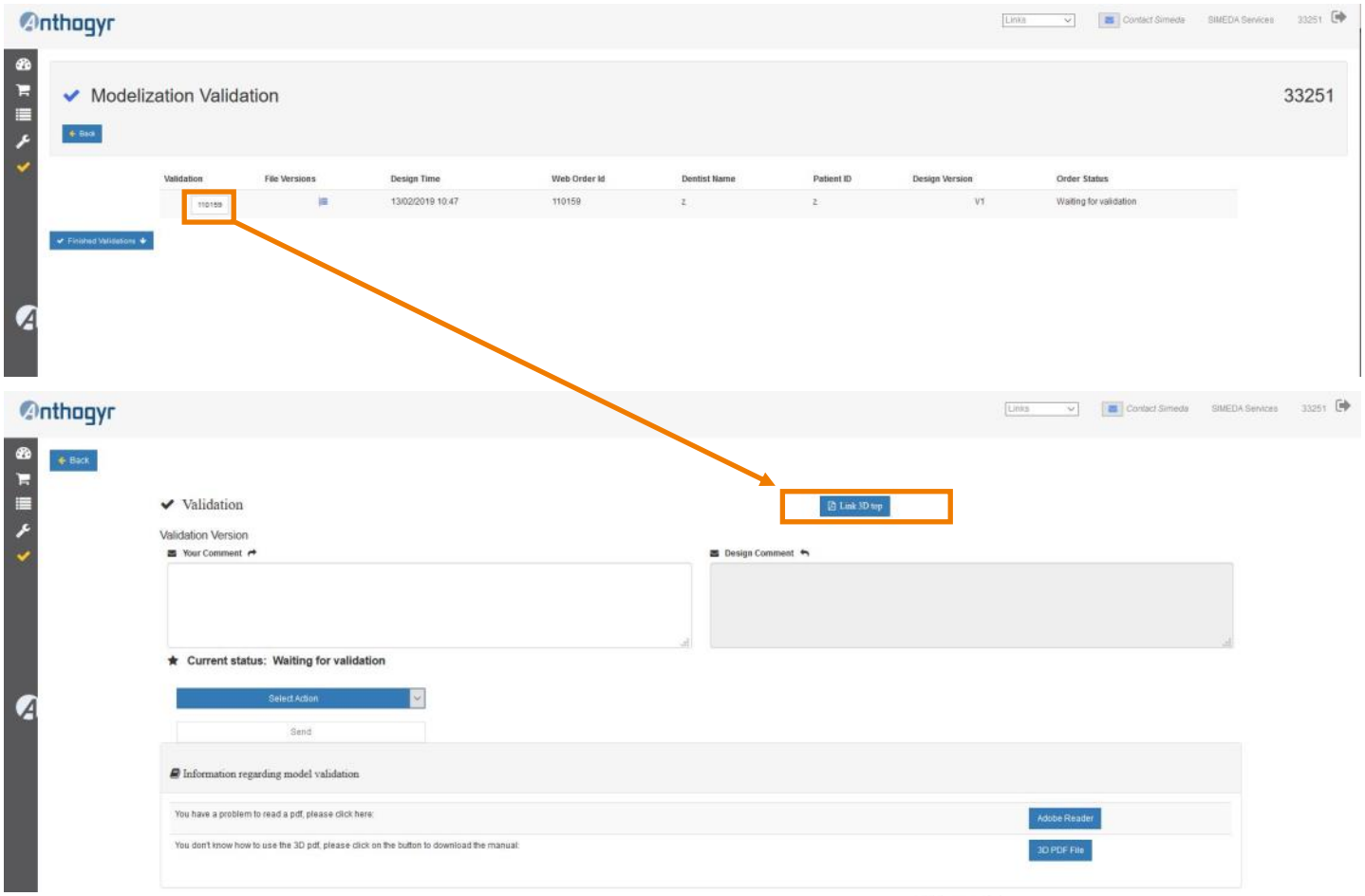
→ Haga clic en el enlace del correo electrónico de validación que ha recibido.

→ Conéctese al WebOrder de Anthogyr: https://weborder.anthogyr.com/

→ Haga clic en Validación del modelado.

→ Seleccione su pedido y, a continuación, haga clic en el enlace 3D.

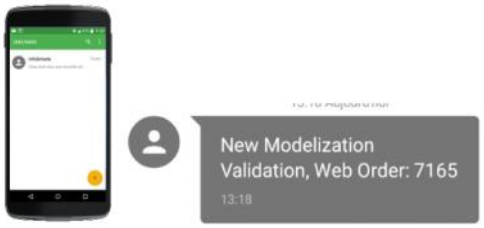
La visualización le permite ver el Viewer 3D ExoCAD® directamente en Internet, pero no podrá acceder a él de nuevo tras la validación porque no se descarga. **(Guarde el enlace si desea verlo tras la validación, está disponible durante 90 días).**



Validación, modificación:

Tras la visualización puede validar el diseño, solicitar una modificación o pedir que el servicio de asistencia técnica se ponga en contacto con usted.

Tras la recepción de un archivo y antes de validarlo, se le enviará un correo electrónico y un SMS para avisarle de que su trabajo está pendiente de validación.



¡ATENCIÓN!

Una vez que confirme su pedido en WebOrder, el enlace a su diseño desaparecerá.

C. COLOCACIÓN EN EL ARTICULADOR

En la tabla de abajo se indican todos los articuladores utilizados por Anthogyr SA (Mersch).

Articulador utilizado por Anthogyr		
Marca	Base	Foto
Articulador Artex Amann Girrbach		
Articulador Sam		
Articulador Quick Master Fag		
Articulador ASA		

D. LÍMITES DE LA GARANTÍA

Anthogyr se reserva el derecho de invalidar la garantía Serenity® si se da cualquiera de las condiciones siguientes en el modelo enviado:

→ El modelo maestro no permite encontrar la oclusión.

→ Modelo maestro implanto-soportado sin encía falsa removible (que por tanto no permite controlar la pasividad).

→ Modelo maestro implanto-soportado múltiple sin montaje con wax-up o incompleto.

→ Modelo maestro implanto-soportado unitario.

→ Modelo maestro con varios análogos indicados en nuestra lista de compatibilidad de implantes como no garantizados para prótesis múltiples o de zirconio.

→ El modelo maestro incluye uno (o más) análogo(s) con marcas de pulido o desgaste que no pueden garantizar la pasividad.

→ Modelo maestro con al menos un análogo móvil en el yeso.

→ Modelo maestro con al menos un análogo cubierto de yeso o análogos demasiado próximos que no permiten colocar los Scan-Adapters.

→ Modelo maestro recortado para implantes múltiples.

→ Modelo maestro para una restauración cementada y atornillada sobre conexiones cónicas o para una restauración que combine conexiones cónicas y planas.

→ Modelo maestro con pilares Multi-Unit atornillados sobre análogos.

5. Plazos de entrega

Consulte la tabla en nuestra página web:

https://www.straumann.com/anthogyr/es.html

¡ATENCIÓN!
Los archivos CAD deben estar en el WebOrder antes de las 15h00 GMT +1*(Luxemburgo)* para entrar dentro de los plazos estándar.
Los archivos de escaneo deben estar en el WebOrder antes de las 12h00 GMT +1*(Luxemburgo)* para entrar dentro de los plazos estándar.

NOTA: Nuestros plazos se calculan basados en días laborables. Nuestros plazos de producción están pensados para pedidos convencionales. Los pedidos de grandes cantidades o con requisitos específicos podrían incrementar los plazos de producción. Todos los plazos de producción indicados son los máximos. Si la producción lo permite, sus pedidos se enviarán antes de lo indicado. El horario límite de recepción de pedidos a las 15h el D0 se ha establecido en relación con nuestra organización de producción.

A continuación se indican los plazos actuales a título informativo:

PRÓTESIS IMPLANTO-SOPORTADAS

	Titanio fresado CoCr	Titanio aditivo	Zirconio Sina Z, Sina T, Sina ML/ XT-T	IPS e.max CAD®** VITA ENAMIC®* VITA SUPRINITY PC®*	PMMA
Pilar, personalizado o anatómico	D+2	-	D+2	-	-
Pilar + corona	D+4	-	D+4	D+4	-
Pilares + puente < 6 elementos	D+4	-	D+4	-	-
Pilares + puente ≥ 6 elementos	D+5	-	D+5	-	-
Puente sobre implantes < 6 elementos	D+3	-	D+3	-	D+3
Puente sobre implantes ≥ 6 elementos	D+5	-	D+5	-	D+5
Barra de 2 implantes (Horix-Hader-Ackermann-Dolder)	D+3	-	-	-	-
Barra ≥ 3 implantes (Horix-Hader-Ackermann-Dolder)	D+5	-	-	-	-
Supraestructura y prótesis híbrida (Montreal, Wrap-Around)	D+5	D+6	-	-	-

PRÓTESIS DENTO-SOPORTADAS

	Titanio CoCr	Zirconio Sina Z, Sina T, Sina ML/ XT-T	IPS e.max CAD®** VITA ENAMIC®* VITA SUPRINITY PC®*	PMMA
Corona	D+2	D+2	D+2	D+2
Inlay, onlay, carilla	D+2	D+2	D+2	-
Puente < 6 elementos	D+2	D+2	-	D+2
Puente ≥ 6 elementos	D+3	D+3	-	D+3

* Fabricante Vita

** Fabricante IVOCLAR VIVADENT

Digitalización

MATERIAL NECESARIO

Análogo del implante

Scan-Adapter de laboratorio

Herramienta para tornillos Scan-Adapter

Utilice los Scan-Adapters de laboratorio adecuados para el tipo de trabajo:

- SAA: prótesis unitarias.
- SAO: prótesis múltiples.
- SA: Restauraciones unitarias y plurales.

La digitalización y el diseño de prótesis sin envío de modelo exigen el uso de la versión más reciente de los Scan-Adapters de Anthogyr y la validación del escáner del cliente.

PROTOCOLO

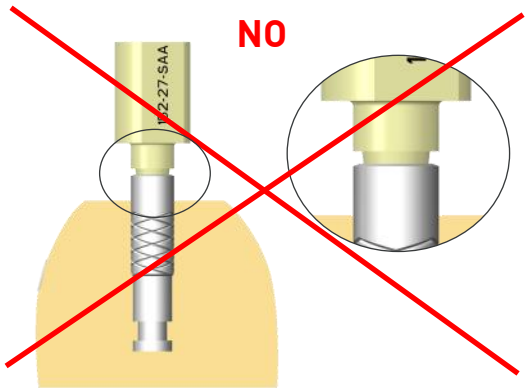
Cuando coloque el Scan-Adapter, asegúrese de que los análogos estén limpios (sin restos de aerosol de escaneo), no presenten marcas de desgaste o golpes y se mantengan estables en el modelo.

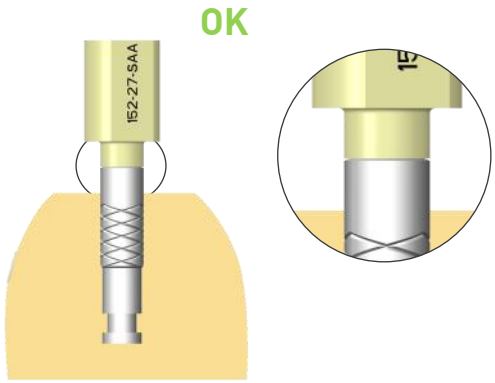
Retire la encía falsa al colocar el Scan-Adapter.

Fije los Scan-Adapters con los tornillos rosas incluidos y la herramienta específica correspondiente *(Ref. SATOOL)* con un torque moderado (para más información, consulte el manual de uso *(063SAKIT_NOT) código IFU: 152-27-SAA*.

¡ATENCIÓN!

Para prótesis múltiples, coloque el mismo número de Scan-Adapters que de análogos en el modelo maestro.
Si el modelo incluye zonas reflectantes, utilice un aerosol de escaneo para evitar errores de digitalización. No pulverice aerosol sobre los Scan-Adapters.
No pulverice aerosol sobre los análogos.
Compruebe que la posición del Scan-Adapter es correcta. La plataforma del Scan-Adapter debe estar en contacto con la del análogo.





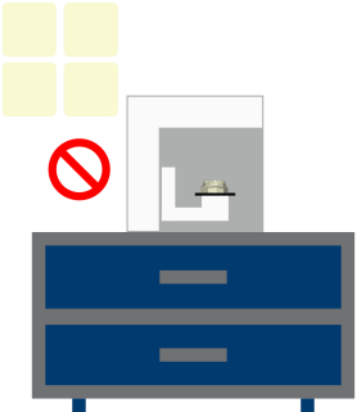
Proceda con el proceso de digitalización:

- Calibre el escáner.
- Compruebe la luminosidad y la altura del modelo.
- Escanee el número de imágenes necesarias.
- Seleccione la biblioteca apropiada para la plataforma del implante.

¡ATENCIÓN!

El escáner debe estar situado sobre una mesa estable y sin vibraciones (sobre una fresadora de laboratorio, por ejemplo).

El escáner debe mantenerse alejado de las fuentes de calor y la luz solar, ya que podrían provocar una pérdida de precisión a corto o medio plazo.



Es necesario calibrar el escáner cada día antes de la primera digitalización. Tras encender el escáner, hay que esperar entre 15 y 20 minutos para realizar la calibración.

No añada ninguna vista sobre el scanbody.

Para trabajos de tipo puente sobre pilares personalizados, es preferible no utilizar el soporte multimuñón. Escanee el trabajo separando los pilares (preparación de un modelo recortado).

Para más información, consulte la documentación entregada con su sistema.

Realice el modelado en función de sus expectativas y respetando los límites de diseño.

Diseño de pilares personalizados Simeda®

1. Indicaciones y perfiles disponibles

INDICACIONES

→ Pilares para implantes personalizados para restauraciones unitarias o múltiples cementadas.

→ Prótesis personalizadas para restauraciones unitarias atornilladas.

¡ATENCIÓN!
Antes de realizar cualquier operación de arenado, proteja la plataforma del implante con un análogo y el perfil gingival con cera.

NOTA

Por defecto, Anthogyr SA (Mersch) realiza un perfil anatómico estándar (forma anatómica del diente con una ligera compresión gingival).

2. Límites de diseño

→ Algunas conexiones no pueden garantizarse en zirconio, consulte la lista de compatibilidad: *https://www.straumann.com/anthogyr/es.html*

LÍMITE MÁXIMO DE ANGULACIÓN CON RESPECTO AL IMPLANTE:

→ 37.5 grados para cromo-cobalto y titanio.

→ 15 grados para zirconio.

ALTURA TOTAL MÁXIMA DEL PILAR (CONEXIÓN INCLUIDA):

→ 24 mm para cromo-cobalto y titanio.

→ 19 mm para zirconio Sina Z/T/ML/XT-T.

ESPESOR MÍNIMO DE LAS PAREDES:

→ 0.4 mm para cromo-cobalto y titanio.

→ 0.6 mm para zirconio Sina Z/T/ML/XT-T.

¡ATENCIÓN!
Simplantes unitarios con más de un diente están contraindicados y no se garantizan.

3. Características de los pilares personalizados sobre base de titanio Axiom® BL y TL

A. PILAR O PRÓTESIS UNITARIA ATORNILLADA DE ZIRCONIO SOBRE BASE DE TITANIO RECTA AXIOM® BL

INDICACIONES

→ Restauración unitaria personalizada Simeda® en zirconio Sina Z/T/ML/XT-T sobre base de titanio con eje recto para implante Axiom® BL.

INSTRUCCIONES

→ Los pilares se entregan cementados a la base de titanio Axiom® BL.

→ Las prótesis unitarias atornilladas se entregan sin cementar a la base de titanio Axiom® BL.

→ Incluyen un tornillo M1.6 para Axiom® BL.

→ Disponible en dos diámetros y varias alturas gingivales:

	Ø 4.0				Ø 5.0		
HG (mm)	1.2	1.5	2.5	3.5	1.5	2.5	3.5
Referencia de componente compatible con arenado	OPFLEX403	OPFLEX413	OPFLEX423	OPFLEX433	OPFLEX513	OPFLEX523	OPFLEX533

B. PILAR O PRÓTESIS UNITARIA ATORNILLADA DE ZIRCONIO SOBRE BASE DE TITANIO RECTA AXIOM® TL

INDICACIONES

→ Restauración unitaria personalizada Simeda® en zirconio Sina Z/T/ML/XT-T sobre base de titanio con eje recto para implante Axiom® TL.

INSTRUCCIONES

→ Los pilares se entregan cementados a la base de titanio Axiom® TL.

→ Las prótesis unitarias atornilladas se entregan sin cementar a la base de titanio Axiom® TL.

→ Incluyen un tornillo M1.6 para Axiom® TL.

→ Disponible en dos diámetros de plataforma: N (Ø4.0) /R (Ø4.8):

	N (Ø4.0)	R (Ø4.8)
Referencia de componente compatible con arenado	TFLEX-N	TFLEX-R

4. Características de las prótesis unitarias tornilladas AxIN®

INDICACIONES

→ Restauración unitaria personalizada Simeda® en zirconio Sina Z/T/ML/XT-T sobre base de titanio AxIN® con acceso angulado hasta 25°.

INSTRUCCIONES

→ Sobre implante Axiom® BL o TL.

→ Restauración atornillada sin cemento ni adhesivo.

→ Para implantes Axiom® BL, las bases AxIN® de 1.5 mm de altura con un diámetro de Ø4.0 y Ø5.0 mm están contraindicadas en el sector molar.

→ La prótesis AxIN® se entrega con un tornillo y una base definitivos.

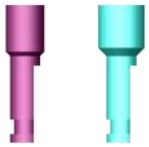
→ Inserte a 25 N.cm de torque con una llave de bola.

NOTA: La prótesis AxIN® se entrega con su base y su tornillo definitivos. Manipule las bases AxIN® con precaución.

A. DIGITALIZACIÓN DEL MODELO MAESTRO

MATERIAL NECESARIO

Para Axiom® TL



Análogo de implante
TA100-N / TA100-R

Scan-Adapter de laboratorio
156-0X-SAA

Para Axiom® BL

Análogo de implante
OPIA100

Scan-Adapter de laboratorio
152-27-SAA

Herramienta para tornillos Scan-Adapter
SATOOL-01

→ El tornillo incluido con el análogo de implante no debe utilizarse para restauraciones AxIN®.

PROTOCOLO

→ Digitalice la plataforma con el scanbody y un escáner de laboratorio validado por Anthogyr SA Mersch seleccionando la biblioteca apropiada.

B. DISEÑO DE LA PRÓTESIS

→ Diseñe el pilar con un programa CAD de código abierto o con un wax-up:

- Acceso angulado hasta 25°
- Altura mínima de la corona de zirconio sobre la base AxIN®: 4.9 mm
- Diámetro mínimo de la corona de zirconio sobre la base AxIN®: 4.5 mm

C. PREPARACIÓN DE LA PRÓTESIS

Consulte el manual de las prótesis Axiom® Multi level®, disponible en la página web ifu.anthogyr.com *(código de búsqueda: AXIN152-27-B41, por ejemplo).*

Diseño de puentes sobre implantes Simeda®

1. Indicaciones y perfiles disponibles

INDICACIONES

→ Puente sobre implantes para revestimiento cerámico directo o revestimiento con coronas unitarias (una por cada pieza).

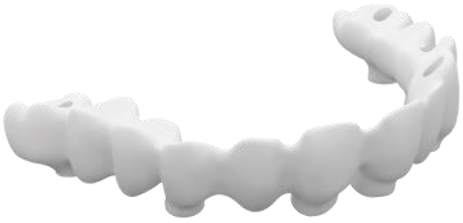
PERFILES DISPONIBLES

Puente sobre implantes

→ Puente sobre implantes con reducción progresiva del proyecto de prótesis

Thimble Crown

→ Puente sobre implantes con preparación para coronas unitarias cementadas



→ Puente de dióxido de zirconio implantosoportado

Puente sobre implantes anatómico*

→ Puente de dióxido de zirconio implantosoportado con un diseño de recorte específico.

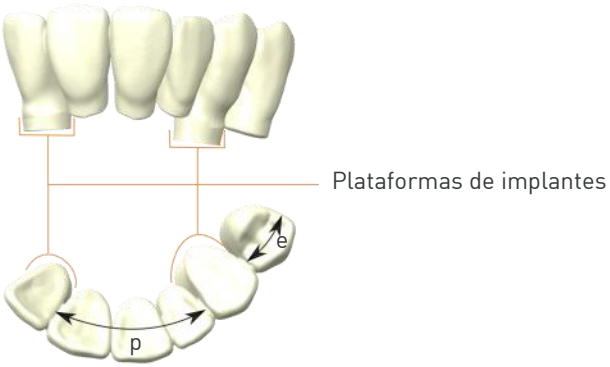
*El diseño del puente de implante anatómico en Zirconia Sina -Z (Z1) no se recomienda por razones estéticas, prefiera una realización en Sina-T (Z2) o Sina-ML (Z3) o Sina XT-T.

Posibilidad de crear:

→ perfiles de emergencia al nivel de los implantes
→ placas linguales
→ topes oclusales
→ soportes de cerámica alrededor de los accesos al tornillo
→ accesos al tornillo inclinados para ciertas conexiones

Para los puentes de cromo-cobalto, consulte la nota informativa "Características técnicas de la aleación de cromo-cobalto Simeda® y recomendaciones de revestimiento en cerámica", disponible en la página web de Anthogyr.

2. Límites de diseño



LONGITUD DE LOS COMPONENTES DEL PUENTE:

- Longitud de extensión: e ≤ 11 mm (todos los materiales).
- Longitud de los componentes internos del puente: p ≤ 35 mm para metal; p ≤ 21 mm para zirconio Sina Z/T/ML/XT-T.

ESPESOR MÍNIMO DE LAS PAREDES:

- 0.5 mm para cromo-cobalto y titanio.
- 0.6 mm para zirconio Sina Z/T/ML/XT-T.

SECCIONES TRANSVERSALES MÍNIMAS DE LOS CONECTORES (TODOS LOS MATERIALES):

- Piezas dentales del sector anterior: hasta 21 mm -> 9 mm²,
  por encima de 21 mm -> 12 mm².
- Piezas dentales del sector posterior: metal -> 9 mm², zirconio -> 12 mm².

ALTURA MÁXIMA DEL PUENTE SOBRE IMPLANTES:

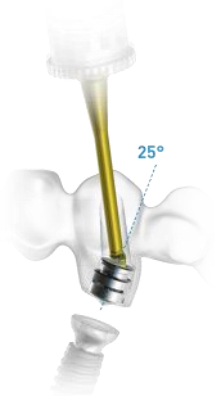
- 24 mm para cromo-cobalto y titanio.
- 19 mm para zirconio Sina Z/T/ML/XT-T.

¡ATENCIÓN!
Los puentes bimaxilares de zirconia están contraindicados y no se garantizan.

3. Características de las prótesis personalizadas Simeda® con conexión inLink®

INDICACIONES

→ Prótesis múltiple atornillada de titanio y cromo-cobalto o zirconio Sina Z/T/ML/XT-T.



INSTRUCCIONES

→ Sobre pilar Axiom® BL con conexión inLink® o sobre pilar Axiom® TL.

→ Orientación libre de 0° a 25°.

→ Plataforma del implante N (Ø4.0) o R (Ø4.8).

TENGA EN CUENTA

→ Cada prótesis se entrega con bloqueos definitivos.

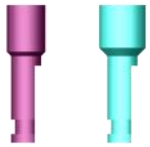
→ Inserte a **25 N.cm** de torque con una llave de bola.

→ Los bloqueos de laboratorio deben solicitarse a través de WebOrder.

→ Los adaptadores de escaneo solo se pueden utilizar con análogos.

A. DIGITALIZACIÓN DEL MODELO MAESTRO

MATERIAL NECESARIO



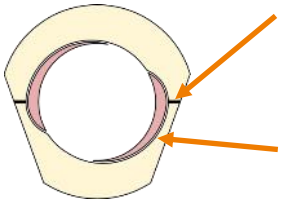
Análogo de implante
TA100-N / TA100-R

Scan-Adapter de laboratorio
156-0X-SAO

Herramienta para tornillos Scan -Adapter
SATOOL-01

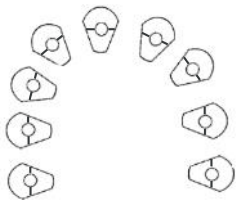
PROTOCOLO

→ Digitalice las plataformas con ayuda de los Scan-Adapters en un escáner de laboratorio validado por Anthogyr (consulte la sección "Digitalización").



El marcado láser en la parte superior del Scan-Adapter determina la posición de la futura cavidad fresada en la prótesis.

Cavidad fresada para el anillo de bloqueo inLink®.

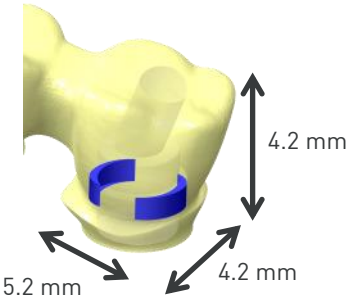


→ Para minimizar el volumen de la prótesis en vestíbulo lingual, coloque las marcas láser del Scan-Adapter digitales en la zona interproximal.

B. DISEÑO DE LA PRÓTESIS

→ Diseñe la estructura con un programa CAD o con un wax-up realizado sobre pilares temporales.

LÍMITES DE DISEÑO



→ Altura mínima: 4.2 mm
→ Anchura bucolingual mínima: 4.2 mm
→ Anchura mesiodistal mínima: 5.2 mm

C. PREPARACIÓN DE LA PRÓTESIS

Consulte el manual de las prótesis Axiom® Multi level®, disponible en la página web ifu.anthogyr.com *(código de búsqueda: ILL100, por ejemplo).*

4. Características de las prótesis personalizadas con acceso angulado Multi-Unit

INDICACIONES

→ Prótesis múltiple atornillada de titanio y cromo-cobalto o zirconio Sina Z/T/ML.

INSTRUCCIONES

→ Posibilidad de angulación del acceso al tornillo a 0°/10°/15°/20°/25°.
→ 2 diámetros de plataforma: N: Ø4.0 / R: Ø4.8 para pilar Multi Unit Axiom® BL.
→ Plataforma MPS: consulte la lista de compatibilidad de implantes.
→ Inserte a **15 N.cm** de torque con una llave de bola.
→ Cada prótesis se suministra con un soporte y un tornillo definitivo.

Tenga en cuenta:

→ Con todas las prótesis que incluyan al menos un acceso al tornillo angulado, deben utilizarse tornillos definitivos para acceso angulado en todas las chimeneas y una llave de prótesis esférica.

→ Si la prótesis tiene incluso un canal de tornillo angulado, utilice una llave de bola y tornillos de acceso angulados definitivos para todos los canales de tornillo.

¡ATENCIÓN!
Los tornillos protésicos definitivos y el transportador son para uso exclusivo por parte del facultativo.

Diseño de supraestructuras tipo prótesis híbrida Simeda®

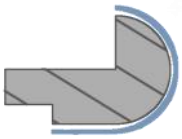
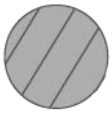
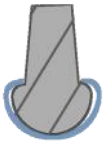
1. Indicaciones y perfiles disponibles

INDICACIONES

→ Realización de prótesis fija en resina con supraestructura de titanio fresado o aditivo.

NOTA: Anthogyr no suministra los caballitos ni los conectores hembra.

PERFILES DISPONIBLES

Perfiles disponibles	Denominación	Opción de diseño
	Supraestructura Montréal	Retención Placa gingival/lingual
	Supraestructura Wrap-Around	Retención
	Supraestructura Canada (perfil T)	Retención o perforación horizontal Placa gingival

Superficie pulida

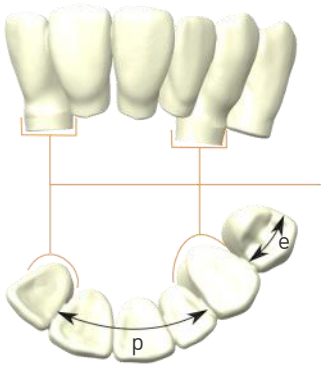
Titanio aditivo		
Tipos de superficie disponibles	Rugosa	Texturada

¡ATENCIÓN!
Para conseguir un contacto mucoso o una ligera compresión gingival debe realizarse un modelo con una encía falsa en toda la superficie de contacto, de lo contrario habrá un espacio de 0.3 mm.

Posibilidad de crear:

- perfiles de emergencia al nivel de los implantes.
- placas linguales.
- topes oclusales.
- accesos al tornillo inclinados para ciertas conexiones.
- una superficie rugosa o texturada (solo en titanio aditivo).

2. Límites de diseño



Plataformas de implantes

SECCIÓN MÍNIMA DE SUPERFICIE:

- 12 mm² o diámetro mínimo de 4 mm.

LONGITUD DE LOS COMPONENTES DEL PUENTE:

- p ≤ 46 mm

LONGITUD DE EXTENSIÓN:

- Si se utiliza una barra Wrap-Around: e ≤ 30 mm.
- Si se utiliza una barra Montreal: e ≤ 40 mm.
- Si se utiliza una barra Canada (perfil T): e ≤ 40 mm.

CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS DE LAS PRÓTESIS DE TITANIO ADITIVO:

- Si se trata de una supraestructura de superficie texturada, se utiliza un espesor adicional máximo de 0.3 mm en la zona texturada.

3. Características de las prótesis personalizadas Simeda® con conexión inLink ®

Consulte la página p.23.

4. Características de las prótesis personalizadas con acceso angulado

Consulte la página p.24.

Diseño de barras de implantes para prótesis removibles Simeda®

1. Barras de implantes para caballitos

A. INDICACIONES Y PERFILES DISPONIBLES

INDICACIONES

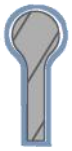
→ Estabilización de una prótesis removible.

NOTA: Anthogyr no suministra los caballitos ni los conectores hembra.

PERFILES DISPONIBLES

Barra Ackermann®

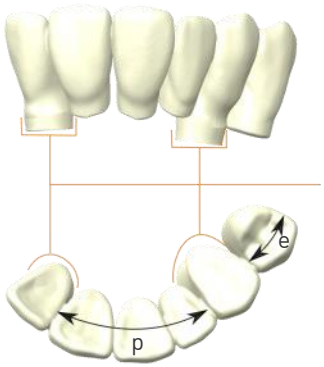
Barra Dolder®

Perfiles disponibles	Denominación	Contacto gingival	Dimensiones	Límites de diseño
	Dolder® Y micro-resiliente (mini)	NO	Al: 2.20 mm Ø1.60 mm	Extensión máxima: 6 mm Longitud de los componentes del puente: 35 mm
	Dolder® Y macro-resilient (estándar)	NO	Ø2.20 mm Al: 3.00 mm	Extensión máxima: 8 mm Longitud de los componentes del puente: 40 mm
	Dolder® U micro-rígida (mini)	SÍ	Ø1.60 mm Al: 2.20 mm L: 160 mm	Extensión máxima: 6 mm Longitud de los componentes del puente: 35 mm
	Dolder®U macro-rígida (estándar)	SÍ	Ø2.20 mm Al: 3.00 mm L: 2.20 mm	Extensión máxima: 8 mm Longitud de los componentes del puente: 40 mm
	Preci-Horix®; Hader®	SÍ	Ø1.80 mm Al mín: 2.80 mm L: 1.00 mm	Extensión máxima: 6 mm Longitud de los componentes del puente: 40 mm
	Ackermann®; Bredent	NO	Ø1.80 mm	Extensión máxima: 6 mm Longitud de los componentes del puente: 25 mm
		NO	Ø1.90 mm	
		NO	Ø2.00 mm	

Superficie pulida

¡ATENCIÓN!
Solo se garantizan las dimensiones de los perfiles disponibles.
En caso de archivos CAD, utilice la biblioteca apropiada.

B. LÍMITES DE DISEÑO



Plataformas de implantes

EXTENSIÓN:

→ Véase la tabla anterior.

LONGITUD DE LOS COMPONENTES DEL PUENTE:

→ Véase la tabla anterior.

ESPESOR MÍNIMO DE LAS PAREDES:

→ 1 mm si hay una extensión en voladizo con anclaje.

ESPESOR MÍNIMO ENTRE LA SUPERFICIE DE LA CABEZA DEL TORNILLO INTERIOR Y LA SUPERFICIE DEL CILINDRO EXTERNO:

→ > 0.25 mm si se utilizan cilindros distales biselados.

C. CARACTERÍSTICAS DE LAS PRÓTESIS PERSONALIZADAS SOBRE PLATAFORMA AXIOM® TL

→ En caso de realización de una barra para caballitos sobre implantes Axiom® TL *(plataforma de implante 156-05-SAO y 156-06-SAO)*, es obligatorio utilizar la conexión M1.6 sin indexar.

→ Los tornillos de laboratorio específicos *(ref. TS162P-2 y ref. TS163P-2)* deben pedirse en WebOrder, en la sección Accesorios.

¡ATENCIÓN!
Este tipo de prótesis no puede realizarse sobre pilares inLink® atornillados sobre implantes Axiom® BL porque los pilares inLink® no tienen rosca M1.6.

2. Barras de implantes para anclajes

A. INDICACIONES Y PERFILES DISPONIBLES

Barra con anclajes atornillados o cementados

Barra con anclajes integrados

INDICACIONES

→ Estabilización de una prótesis removible.

INSTRUCCIONES

→ Realización de prótesis removible en resina fijada sobre anclajes atornillados, cementados o fresados en la barra primaria. La fijación se realiza mediante la parte hembra del anclaje atornillado, cementado o fresado sobre la barra primaria y la parte macho incluida en la prótesis secundaria en resina (la parte secundaria no es realizada por Anthogyr SA (Mersch)).

NOTA: Anthogyr no proporciona ningún anclaje.

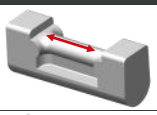
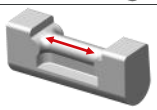
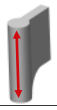
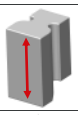
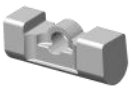
ANCLAJES ATORNILLADOS COMPATIBLES

Marca y designación		Imagen	Diámetro de la rosca	Tamaño de la rosca (mm)	Referencia comercial	Référence Anthogyr
ZEST DENTAL SOLUTIONS	Locator®		2.03	M2.0	Sodimed Ref: 8587-2	033OC01
RHEIN83 S.r.l	Ot equator		2.25	M2.0	Rhein-83® Ref: 039SFE2	033OC02
	Sphere Normo		2.15	M2.0	Rhein-83® Ref: 038SFN2	033OC05
	Sphere micro		2.15	M2.0	Rhein-83® Ref: 039SFM2	033OC07
	Novaloc®		2.03	M2.0	Straumann Ref: 048.857V2	033OC25

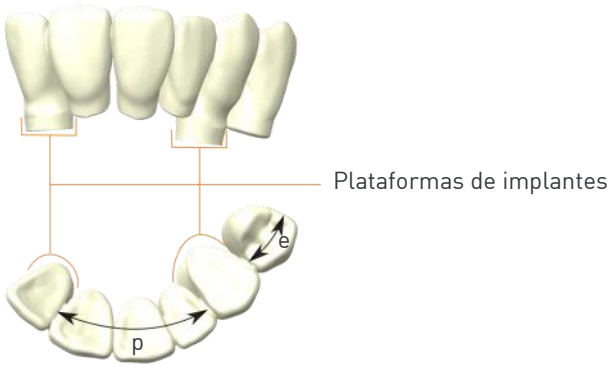
ANCLAJES CEMENTADOS COMPATIBLES

Marca y designación		Imagen	Diámetro de la corona (mm)	Referencia comercial	Referencia de Anthogyr
Rhein83® S.r.l	Corona de titanio para Sphere Micro		Ø1.60	Rhein-83® Ref: 139KSFM	033OC06
	Corona de titanio para Sphere Normo		Ø1.60	Rhein-83® Ref: 139KSN	033OC08
CEKA ATTACHMENTS PRECI-LINE	CEKA M2 (AXIAL-PRECI CLIX)		Ø2.0	Ceka® Ref: OL 0885 TI	033OC22
	CEKA M3 (AXIAL-PRECI CLIX)		Ø3.0	Ceka® Ref: OL 0285 TI	033OC23

ANCLAJES INTEGRADOS COMPATIBLES

Marca y designación		Imagen	Longitud máxima (mm)	Referencia comercial	Referencia de Anthogyr
CEKA ATTACHMENTS PRECI-LINE	Precis horix		5	Ceka® Ref: 1802	033OC72
			7		033OC42
	Precis vertex (Barre)		7		033OC61
	Precis vertex (Bridge)		7		033OC62
	Anchor M3		-	Ceka® Ref: OL 0285 TI	033OC41
bredent group	Vario Soft 3 (VS3)		7	Bredent® Ref: 430 0518 0	033OC53
	Vario Kugel Snap (VKS)		7	Bredent® Ref: 430 0542 0	033OC54
	Vario Soft 3 sv (VS3)		7	Bredent® Ref: 430 0518 0	033OC55
MK1 DENTAL ATTACHMENT GMBH	MK1		-	MK1® Ref: 9600	033OC56

B. LÍMITES DE DISEÑO



LONGITUD DE EXTENSIÓN:

→ e ≤ 8 mm

LONGITUD DE LOS COMPONENTES DEL PUENTE:

→ p ≤ 35 mm

SECCIONES MÍNIMAS:

→ Perfil rectangular = altura 4 mm y anchura 2 mm mínimo.

→ Perfil circular = diámetro mínimo 3 mm.

C. CARACTERÍSTICAS DE LAS PRÓTESIS PERSONALIZADAS SOBRE PLATAFORMA AXIOM® TL

→ En caso de realización de una barra para anclajes sobre implantes Axiom® TL *(plataforma de implante 156-05-SAO y 156-06-SAO)*, es obligatorio utilizar la conexión M1.6 sin indexar.

→ Los tornillos de laboratorio específicos *(ref. TS162P-2 y ref. TS163P-2)* deben pedirse en WebOrder, en la sección Accesorios.

¡ATENCIÓN!

Este tipo de prótesis no puede realizarse sobre pilares inLink® atornillados sobre implantes Axiom® BL porque los pilares inLink® no tienen rosca M1.6.

Diseño de prótesis dento-soportadas

1. Restauraciones dento-soportadas

- Coronas.
- Cofias y puentes de 2 a 14 elementos.
- Incrustaciones inlay, onlay y carillas.
- Disponible en titanio, cromo-cobalto, zirconio Sina Z/T/ML/XT-T, Vita ENAMIC®, Vita SUPRINITY® PC, IPS e.max® CAD*.

2. Preparación del modelo

- Utilice yeso extraduro, sin añadir resina ni polímero.
- No debe haber separadores entre los muñones.
- Para facilitar la toma de impresión de la oclusión, debe disponer de un modelo antagonista que pueda colocar fácilmente sobre el modelomaestro. (Consulte la lista de articuladores disponibles en la página 14).
- Elimine todas las burbujas de aire del yeso en la superficie oclusal.
- Defina un límite cervical preciso y claramente identificable.
- Los distintos elementos del modelo maestro deben desmontarse fácilmente (muñón/diente contiguo) y no someterse a rotaciones ni desplazamientos.
- Para poder ajustar la estructura, los muñones no deben presentar reducciones importantes ni burbujas de aire.

3. Límites de diseño

LONGITUD DE LOS COMPONENTES DEL PUENTE:

- 35 mm para cromo-cobalto y titanio.
- 21 mm para zirconio Sina Z/T/ML/ XT-T.

EXTENSIÓN MÁXIMA

- 10 mm (todos los materiales).

ESPESOR DE LA PARED

- 0.5 mm para cromo-cobalto y titanio.
- 0.6 mm para zirconio Sina Z/T/ML/ XT-T.

TAMAÑO MÍNIMO DEL CONECTOR

- 9.0 mm² para cromo-cobalto y titanio.
- 12 mm² para zirconio Sina Z/T/ML/ XT-T.

* Consulte la ficha técnica del dióxido de zirconio para Sina Z/Sina T, Sina ML y Sina XT-T*, así como la ficha técnica del cobalto -cromo para prótesis personalizadas Simeda® y las recomendaciones para la ceramización. Ambas están disponibles en anthogyr.com.

¡ATENCIÓN!
Los puentes bimaxilares de zirconia están contraindicados y no se garantizan.

NOTAS

NOTAS

NOTAS

Anthogyr SA
8, um Mierscherbierg
L-7526 Mersch - Luxembourg
Tel. +352 266 404 1
www.anthogyr.com

CONTACTO DE ASISTENCIA TÉCNICA

Teléfono: (+352) 266 404 1

Correo electrónico: support.cadcam@anthogyr.com

Sitio web: www.anthogyr.com Rubrique Digital / Le Service en + / Support Technique

Créditos de las fotos: Anthogyr - Todos los derechos reservados - Fotos no contractuales

Dispositivos médicos destinados a los profesionales de la odontología.
Lea atentamente las instrucciones incluidas en los folletos y manuales de uso.

MANUEL-CAD_NOT_ES_B Validity date : 2021-07